

**UJEDINJENE  
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje  
lica odgovornih za teška kršenja  
međunarodnog humanitarnog prava  
počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije  
od 1991. godine

Predmet br. IT-03-67-T

Datum: 19. oktobar 2010.

Original: FRANCUSKI

---

**PRED PRETRESNIM VEĆEM III**

**U sastavu:** sudija Jean-Claude Antonetti, predsedavajući  
sudija Frederik Harhoff  
sudija Flavia Lattanzi

**Sekretar:** g. John Hocking

**Nalog od:** 19. oktobra 2010.

**TUŽILAC**

**protiv**

**VOJISLAVA ŠEŠELJA**

**JAVNI DOKUMENT**

---

**NALOG ZA NOVI SPECIJALISTIČKI PREGLED VOJISLAVA ŠEŠELJA**

---

**Tužilaštvo:**

g. Mathias Marcussen

**Optuženi:**

g. Vojislav Šešelj

**PRETRESNO VEĆE III** (dalje u tekstu: Veće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

**PROPRIO MOTU,**

**IMAJUĆI U VIDU** pravilo 54 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik),

**IMAJUĆI U VIDU** "Nalog da se obavi specijalistički pregled Vojislava Šešelja" (dalje u tekstu: optuženi) izdat na poverljivom osnovu 30. jula 2010. (dalje u tekstu: Nalog od 30. jula 2010),

**IMAJUĆI U VIDU** tri specijalistička izveštaja podnesena na poverljivom i *ex parte* osnovu 3. septembra 2010, 10. septembra 2010. i 30. septembra 2010. (dalje u tekstu: Izveštaji),<sup>1</sup>

**BUDUĆI** da je Veće tokom poslednjih meseci moglo konstatovati da Vojislav Šešelj izgleda veoma umorno i da oseća teškoće zbog svog zdravstvenog stanja, koje se, po svemu sudeći, pogoršalo,

**BUDUĆI** da je Veće zabrinuto zbog zdravstvenog stanja optuženog i da je zbog toga smatralo da je potrebno obaviti nekoliko specijalističkih lekarskih pregleda optuženog u vezi s raznim oboljenjima od kojih pati,

**BUDUĆI** da je, stoga, Veće izdalo Nalog od 30. jula 2010. i naložilo da se imenuju tri lekara specijaliste,

**BUDUĆI** da je na osnovu Naloga od 30. jula 2010. Veće primilo Izveštaje; da iz navedenih Izveštaja proizlazi da je zdravstveno stanje optuženog prilično ohrabrujuće, a da njegov život, po svemu sudeći, nije u opasnosti; da Veće ipak smatra da je potrebno da

---

<sup>1</sup> V. "Prvi podnesak Sekretarijata na osnovu pravila 33(B) u vezi s Nalogom da se obavi specijalistički pregled", poverljivo i *ex parte*, 3. septembar 2010; "Drugi podnesak Sekretarijata na osnovu pravila 33(B) u vezi s Nalogom da se obavi specijalistički pregled", poverljivo i *ex parte*, 10. septembar 2010; "Treći podnesak Sekretarijata na osnovu pravila 33(B) u vezi s Nalogom da se obavi specijalistički pregled", poverljivo i *ex parte*, 30. septembar 2010.

dobije dopunske informacije koje bi trebale da odgovore na neka pitanja koja Izveštaji nisu mogli da reše, kao što je poreklo srčanih tegoba od kojih optuženi pati,

**BUDUĆI** da Veće smatra da je potrebno da naloži novi specijalistički pregled koji treba da obavi komisija od troje specijalista međunarodnog ugleda, od kojih će bar jedan biti specijalista kardiolog, a jedan internista,

**BUDUĆI** da Veće traži da komisija specijalista odgovori konkretno na sledeća pitanja:

1. Kakvo je sada zdravstveno stanje optuženog, od kojeg oboljenja tačno pati i kakvu terapiju ima ili treba da ima?
2. U kojoj meri je zdravstveno stanje optuženog kompatibilno u kraćem i srednjem roku s njegovim učestvovanjem na pretresima?
3. U kojoj meri oboljenje ili oboljenja od kojih pati optuženi zahtevaju posebnu reorganizaciju pretresa ?
4. Kakav je verovatni razvoj zdravstvenog stanja optuženog u sledećih 6 meseci nakon njegovog pregleda od strane komisije specijalista?

**BUDUĆI** da Veće traži da mu izveštaj komisije specijalista bude dostavljen u roku od dva meseca po izdavanju ovog Naloga,

## **IZ TIH RAZLOGA**

**NA OSNOVU** pravila 54 Pravilnika,

**NALAŽE** Sekretarijatu da imenuje komisiju od troje specijalista međunarodnog ugleda, od kojih će bar jedan morati da bude specijalista interne medicine, a jedan za kardiologiju,

**NALAŽE** da imenovana komisija specijalista dobije zadatak da sačini kompletan bilans zdravstvenog stanja optuženog i odgovori na pitanja postavljena u ovom Nalogu,

**I,**

*Prevod*

**NALAŽE** Sekretarijatu da se pobrine da komisija međunarodnih stručnjaka dostavi svoj izveštaj u roku od dva meseca od izdavanja ovog Naloga,

Sastavljeno na engleskom i francuskom, pri čemu je francuska verzija merodavna.

/potpis na originalu/  
Jean-Claude Antonetti,  
predsedavajući

Dana 19. oktobra 2010.  
Hag (Holandija)

**[pečat Međunarodnog suda]**